



## Caractéristiques

### Appareils multicandela à signalisation visible avec haut-parleur à commande et adressage individuels :

- Stroboscopes multicandela au xénon à fréquence d'éclairs synchronisés de 1 Hz d'intensité **programmables à partir du panneau de contrôle** ou de cavalier sélectif sur 15, 30, 75 ou 110 cd.
- Avertissement adressable avancé contrôlé par le circuit de ligne de signalisation (CLS) IDNAC des panneaux de contrôle d'alarme incendie Simplex® 4100ES avec alimentation EPS/EPS+ (et Repeater IDNAC 4009). Ceci permet d'avoir **29 VRMS réglé** et aux stroboscopes d'opérer à faible courant même sur la batterie de secours
- Supervision de chaque appareil permet de simplifier le câblage à l'aide de connexions « T-Tap » en circuits de classe B (les circuits de classe A nécessitent des E/S de câbles)
- **Rapports des appareils TrueAlert** à partir du panneau de contrôle détaillent l'identification du point, l'étiquette personnalisée, le type et le réglage candela de l'appareil (voir exemple page 2)
- **Diagnostic d'essai magnétique** pour la vérification et l'essai des appareils et câblage
- Compatibilité avec les exigences de ADA
- Compatibilité descendante avec les systèmes adressables TrueAlert permettant la mise à jour et le remplacement pratiques (voir page 4)
- Utilisation du stroboscope homologuée selon les normes UL 1971 et ULC S526
- Utilisation du klaxon homologuée selon les normes UL 464 et ULC S525

### DEL d'indication et essai magnétique :

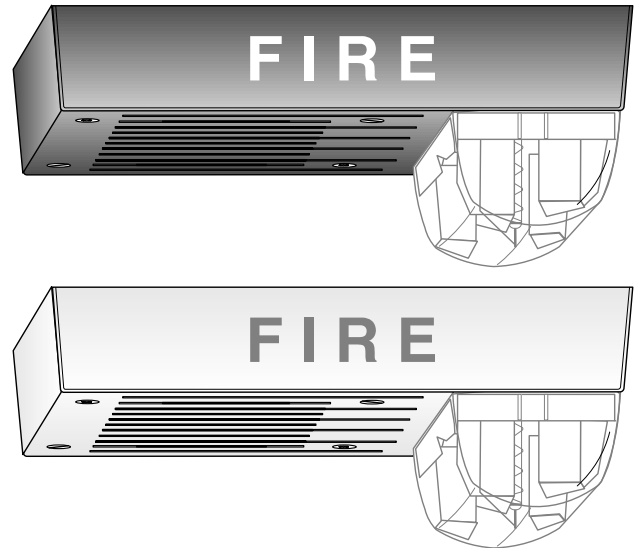
- DEL de l'appareil sélective pour clignoter à chaque cycle d'interrogation indiquant la supervision de l'appareil
- En mode diagnostic, l'essai magnétique fait clignoter la DEL pour indiquer l'adresse de l'appareil ET la DEL clignote pour indiquer l'intensité sélectionnée; un bref éclair du stroboscope et un bref son du klaxon peuvent également être sélectionnés pour confirmer l'opération

### Caractéristiques mécaniques :

- Boîtier robuste, antichoc, en thermoplastique ignifuge offert en rouge ou en blanc
- L'arrière du boîtier ne dépasse pas dans la boîte et se monte facilement sur un boîtier électrique standard
- Options de montage : grille de protection et adaptateur de boîtier électrique rouge pour montage en surface

### Appareil de signalisation audible (klaxon) :

- Klaxon électronique à faible consommation de courant avec sortie de son riche et harmonique pour opération codée ou stable
- Klaxons sonnent selon le code temporel, de marche (60 ou 120 BPM) ou en continu, contrôlé séparément des appareils visibles sur un même circuit à deux fils
- Sortie « Élevée » ou « Faible » (~5 dBA de différence); le contrôle du CLS IDNAC sélectionne la sortie selon l'appareil



Appareil adressable audible/visible monté au plafond

## Description

**Les stroboscopes multicandela adressables TrueAlert** permettent une installation facile sur des boîtiers électriques standards. Ils sont adressés et contrôlés individuellement et leurs alimentation, supervision et contrôle sont obtenus d'un panneau de contrôle d'alarme incendie Simplex fournissant un CLS IDNAC (voir la liste de compatibilité à la page 3).

## Référence d'application du stroboscope

La bonne sélection d'appareils de signalisation visible dépend de l'occupation, de l'emplacement, des codes locaux et de l'application des codes pertinents tels que NFPA 72 (*National Fire Alarm and Signaling Code*), ANSI A117.1; du modèle de code approprié tel que BOCA, ICBO ou SBCCI, et de l'application des lignes directrices de l'ADA (Americans with Disabilities Act).

## Avantage du CLS IDNAC

**Les appareils de signalisation adressables TrueAlert A/V sur un CLS IDNAC** permettent une signalisation audible et visible en n'utilisant qu'un circuit à deux fils qui confirme également la connexion de chacun des circuits électroniques des appareils de signalisation. Ce type de fonctionnement améliore l'intégrité de la supervision du circuit en procurant une supervision au-delà de la connexion d'un appareil.

\* Voir page 2 pour plus de détails sur l'homologation de la grille de protection. Ce produit a été approuvé par la CSFM (California State Fire Marshal) en vertu de la section 13144.1 du code de la santé et de la sécurité de l'état de Californie. Consultez le répertoire 7125-0026:239 de la CSFM pour connaître les valeurs permises et/ou les conditions concernant le contenu présenté dans ce document. Accepté pour utilisation par la ville de New York, Service des édifices – MEA35-93E. D'autres homologations pourraient s'appliquer. Communiquez avec votre fournisseur local Simplex pour connaître l'état le plus récent. Les homologations et les approbations sous la Cie du Temps Simplex Internationale Ltée appartiennent à Tyco Safety Products Westminster.

## Avantage du CLS IDNAC (suite)

**La diminution de courant permet une utilisation efficace du CLS IDNAC.** Avec le circuit de signalisation IDNAC, une tension de 29 VRMS est maintenue, même sur une batterie de secours. Ceci permet aux stroboscopes d'opérer à une tension plus élevée avec un courant plus faible, tout en assurant un appel de courant et une marge de baisse de tension sous l'alimentation principale et de secours. Les gains d'efficacité comprennent une connexion à une distance de 2 à 3 fois plus éloignée que pour les avertisseurs conventionnels, le soutien de plus d'appareils par CLS IDNAC, l'utilisation de câble de plus petit diamètre ou une combinaison. Tout cela en permettant des économies sur l'installation et l'entretien avec l'assurance que les appareils fonctionnant sur un système normal en test pourront opérer lors des pires conditions d'alarmes.

**Occasion pour réduire le temps d'installation et de vérification.** Le contrôle séparé exécuté sur le même CLS à deux fils peut réduire considérablement le temps d'installation et des coûts associés aux travaux de rénovation ou de nouvelle construction. Lorsque le câblage de classe B est utilisé, les connexions de type « T-Tap » peuvent être faites, entraînant des économies sur les distances, les câbles, les boîtiers de raccordement, en plus d'avoir une installation plus efficace. L'essai magnétique permet également de faciliter l'installation. Par ailleurs, les rapports TrueAlert améliorent davantage l'efficacité de l'installation en analysant les connexions de chaque appareil.

## Isolateur de branchement TrueAlert adressable

**Le modèle d'isolateur 4905-9929** est disponible pour un montage à distance sur un circuit TrueAlert adressable pour isoler un câble court-circuité des câbles fonctionnels. Consulter la fiche technique S4905-0001 pour plus d'information.

## Diagnostic des appareils adressables TrueAlert

**Caractéristique de test.** Le contrôleur peut être sélectionné pour faire clignoter la DEL de tout appareil recevant une interrogation sur la supervision. Lorsque le mode diagnostic est sélectionné, l'essai magnétique envoie une réponse individuellement à l'appareil en test.

**Essai magnétique en mode silencieux.** En mode silencieux, en réponse à l'essai magnétique, la DEL de l'appareil clignote de manière à émettre des pulsations séquentielles pour indiquer l'adresse de l'appareil.

**Essai opérationnel de l'appareil.** En mode essai opérationnel, une fois l'adresse indiquée au moyen de pulsations, le stroboscope clignote et le klaxon sonne brièvement pour indiquer le bon fonctionnement.

**TrueStart Instrument Two (TSIT).** La deuxième génération d'appareil TrueStart de Simplex permet maintenant de vérifier le CLS IDNAC et les appareils TrueAlert ES en plus de pouvoir tester les communications IDC, CAS et IDNet avant la connexion au panneau de contrôle. Pour plus d'information, communiquer avec votre représentant Simplex.

## Sélection des produits

### Appareils multicandela adressables à signalisation A/V montés au plafond

| Modèle    | Couleur du boîtier | Lettrage "FIRE" | Description                                                                                      | Dimensions                                            |
|-----------|--------------------|-----------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------|
| 4906-9228 | Rouge              | Blanc           | Klaxon adressable avec stroboscope multicandela; intensité sélective : 15, 30, 75 ou 110 candela | 121 mm x 175 mm x 67 mm<br>(4 3/4" x 6 7/8" x 2 5/8") |
| 4906-9230 | Blanc              | Rouge           |                                                                                                  |                                                       |

### Grille de protection et adaptateur pour appareils A/V montés au plafond

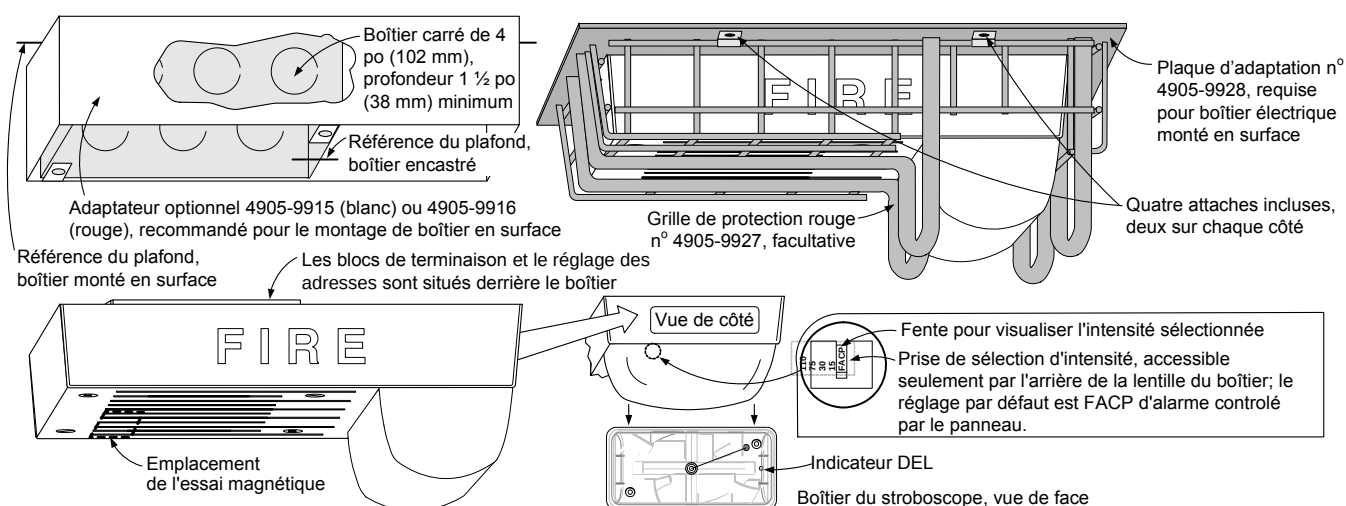
| Modèle     | Description                                                            |                                                                                                                               | Dimensions                                        |
|------------|------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------|
| 4905-9927* | Grille de protection rouge pour boîtiers électriques montés en surface |                                                                                                                               | 216 mm x 156 mm x 76 mm<br>(8 1/2" x 6 1/8" x 3") |
| 4905-9928* | Plaque d'adaptation, obligatoire pour montage de grille en surface     |                                                                                                                               | 229 mm x 178 mm (9" x 7")                         |
| 4905-9915  | Blanc                                                                  | Adaptateur pour rallonge monté en surface, utilisé pour couvrir les boîtes montées en surface de 38 mm (1 1/2") de profondeur | 121 x 175 x 38 mm P<br>(4 3/4" x 6 7/8" x 1 1/2") |
| 4905-9916  | Rouge                                                                  |                                                                                                                               |                                                   |

\* Homologation UL par Space Age Electronics Inc.

## Rapport d'état des dispositifs TrueAlert

| Port de service                               |                                      |                 | Page 1                   |
|-----------------------------------------------|--------------------------------------|-----------------|--------------------------|
| RAPPORT 5 : Rapport des dispositifs TrueAlert |                                      |                 | 12:34:56am LUN 20-Mai-13 |
| ID POINT                                      | ÉTIQUETTE PERSONNALISÉE              | TYPE DISPOSITIF | CANDELA                  |
| T14-1-1                                       | Emplacement . . . 40 caractères max. | V/O             | 15                       |
| T14-1-2                                       | Salle de repos 5                     | A/V             | 110                      |
| T14-1-3                                       | Salle des chaudières                 | A/V             | 75                       |
| T14-1-4                                       | Salle électrique 7                   | A/V             | 30                       |

## Référence de montage au plafond d'appareils A/V et de grille de protection



## Compatibilité des stroboscopes et des contrôleurs CLS IDNAC TrueAlert

| Contrôleur compatible                | Référence fiche technique | Sortie contrôleur | Tension de sortie CLS IDNAC | Référence de conception tension de l'appareil |
|--------------------------------------|---------------------------|-------------------|-----------------------------|-----------------------------------------------|
| 4100ES avec alimentation EPS+ ou EPS | S4100-0100                | CLS IDNAC         | 29 VRMS (régularisé)        | 23 VRMS (avec chute de 6 VRMS)                |
| 4009 IDNAC Repeater                  | S4009-0004                |                   |                             |                                               |

## Spécifications

| Spécifications générales (voir page 2 pour les dimensions)                          |                                                                                                                                                             |            |        |          |        |          |        |          |        |
|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------|--------|----------|--------|----------|--------|----------|--------|
| Environnement                                                                       | 0° à 50°C (32° à 122°F); 10% à 93%, sans condensation à 38° C(100°F)                                                                                        |            |        |          |        |          |        |          |        |
| Connexion                                                                           | Bornes de terminaison pour câble de 18 AWG à 12 AWG (0,82 mm <sup>2</sup> à 3,31 mm <sup>2</sup> ); deux câbles par borne de terminaison pour connexion E/S |            |        |          |        |          |        |          |        |
| Référence                                                                           | Installation document 579-808                                                                                                                               |            |        |          |        |          |        |          |        |
| Spécification électrique                                                            |                                                                                                                                                             |            |        |          |        |          |        |          |        |
| Plage de tension nominale                                                           | Application particulière, 23 VRMS à 31 VRMS (voir page 4 pour tension de 17 VRMS)                                                                           |            |        |          |        |          |        |          |        |
| Fréquence d'éclairs et charge du CLS synchronisé                                    | 1 Hz, avec un maximum de 46 stroboscopes synchronisés par CAS; Résistance maximale de 30 Ω entre les appareils                                              |            |        |          |        |          |        |          |        |
|                                                                                     | Candela                                                                                                                                                     | 15 cd      |        | 30 cd    |        | 75 cd    |        | 110 cd   |        |
|                                                                                     | Sélection sortie klaxon                                                                                                                                     | Élevé      | Faible | Élevé    | Faible | Élevé    | Faible | Élevé    | Faible |
| Courant de <b>23 VRMS</b> , pour branchement au CLS IDNAC, klaxon allumé en continu |                                                                                                                                                             | 75 mA      | 70 mA  | 110 mA   | 105 mA | 198 mA   | 193 mA | 250 mA   | 245 mA |
| Caractéristiques de sortie du klaxon                                                | Balayage entre 2400 et 3700 Hz, modulé à un taux de 120 Hz                                                                                                  |            |        |          |        |          |        |          |        |
| Taux de sortie du klaxon à 3 m (10 pieds)                                           | Type de son (voir note)                                                                                                                                     | En continu |        |          |        | Codé     |        |          |        |
|                                                                                     | Réglage                                                                                                                                                     | Élevé      |        | Faible   |        | Élevé    |        | Faible   |        |
|                                                                                     | Essai chambre réverbérante, UL 464                                                                                                                          | 84,6 dBA   |        | 79,1 dBA |        | 80,6 dBA |        | 75,5 dBA |        |
|                                                                                     | Chambre anéchoïde                                                                                                                                           | 90 dBA     |        | 84 dBA   |        | 86 dBA   |        | 80 dBA   |        |

**Note :** Les valeurs codées sont typiques pour des sorties mesurées avec un code temporel ou une pulsation codée de temps de marche avec une mesure au sonomètre réglée à « rapide ». Dans les mêmes conditions d'essais, le « sommet » du niveau sonore des sorties codées du klaxon est généralement 4 dBA plus élevés

## Référence de compatibilité descendante des stroboscopes TrueAlert

| Contrôleur compatible                       | Référence<br>fiche<br>technique | Sortie contrôleur           | Intensité du<br>stroboscope<br>disponible | Tension minimale<br>de l'appareil |
|---------------------------------------------|---------------------------------|-----------------------------|-------------------------------------------|-----------------------------------|
| 4100ES ou 4100U avec alimentation TrueAlert | S4100-0031                      | CLS TrueAlert<br>adressable | 15, 30, 75<br>et 110 cd                   | <u>17 VRMS</u>                    |
| 4009 TPS, alimentation à distance           | S4100-0037                      |                             |                                           |                                   |
| Contrôleur adressable TrueAlert (4009T)     | S4009-0003                      |                             |                                           |                                   |

### Différences électriques pour applications descendantes

| Plage de tension                                                                                | Application particulière, 17 VRMS à 31 VRMS |        |       |        |        |        |        |        |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------|--------|-------|--------|--------|--------|--------|--------|
| Candela                                                                                         | 15 cd                                       |        | 30 cd |        | 75 cd  |        | 110 cd |        |
| Sélection sortie klaxon                                                                         | Élevé                                       | Faible | Élevé | Faible | Élevé  | Faible | Élevé  | Faible |
| Taux de courant <b>17 VRMS</b> , pour connexion au CLS<br>TrueAlert adressable (voir ci-dessus) | 82 mA                                       | 77 mA  | 135 A | 130 mA | 249 mA | 244 mA | 335 mA | 330 mA |

TYCO, SIMPLEX et les produits nommés dans ce document sont des marques de commerce et/ou des marques de commerces déposées. L'utilisation non autorisée est strictement défendue. NFPA 72 et National Fire Alarm and Signaling Code sont des marques de commerce de la National Fire Protection Association (NFPA).



Tyco Fire Protection Products • Westminster, MA • 01441-0001 • USA  
www.simplexgrinnell.com

S4906-0005\_FR-3 5/2013

© 2013 Tyco Fire Protection Products. Tous droits réservés. Le contenu de ce document date de la publication et peut changer sans préavis.